ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 2.4.2008
COM(2008) 161 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών
που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2007
στις αποδοχές των υπαλλήλων, των έκτακτων υπαλλήλων και των συμβασιούχων υπαλλήλων
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν σε τρίτες χώρες
καθώς και ορισμένων υπαλλήλων
που εξακολουθούν να υπηρετούν στα δύο νέα κράτη μέλη
για ανώτατο χρονικό διάστημα δεκαεννέα μηνών από την προσχώρηση

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3019/87, της 5ης Οκτωβρίου 1987, ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης τροποποιήθηκε με την προσθήκη ενός παραρτήματος Χ για τη θέσπιση ειδικών και κατά παρέκκλιση διατάξεων που ισχύουν για τους υπαλλήλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν σε τρίτες χώρες.

Ειδικότερα, θεσπίστηκε ειδικό μισθολογικό καθεστώς και, με τα άρθρα 11, 12 και 13 του νέου παραρτήματος, ρυθμίστηκαν οι αποδοχές των υπαλλήλων που υπηρετούν στις εν λόγω χώρες. Σύμφωνα με το σύστημα αυτό, οι αποδοχές καταβάλλονται σε ευρώ στο Βέλγιο, μπορούν όμως να καταβληθούν επίσης - εν όλω ή εν μέρει - στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας. Στην περίπτωση αυτή, εφαρμόζεται διορθωτικός συντελεστής επί του τμήματος των αποδοχών που καταβάλλεται στο τοπικό νόμισμα.

Σύμφωνα με το άρθρο 13 πρώτο εδάφιο του εν λόγω παραρτήματος, το Συμβούλιο καλείται να καθορίζει, κάθε έξι μήνες, τους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται στις τρίτες χώρες.

Με τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2175/88, της 18ης Ιουλίου 1988, το Συμβούλιο καθόρισε τους πρώτους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται από τις 10 Οκτωβρίου 1987.

Από την 1η Μαΐου 2004 που τέθηκε σε εφαρμογή ο νέος κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης (Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 723/2004, της 22ας Μαρτίου 2004), το εν λόγω μισθολογικό καθεστώς εφαρμόζεται και στους συμβασιούχους υπαλλήλους.

Σύμφωνα με το άρθρο 13 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος Χ του εν λόγω νέου κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το Συμβούλιο καλείται να καθορίζει μία φορά ετησίως τους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται στις τρίτες χώρες.

Οι τελευταίοι διορθωτικοί συντελεστές καθορίστηκαν από το Συμβούλιο με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 453/2007, της 25ης Απριλίου 2007, και τέθηκαν σε εφαρμογή από 1ης Ιουλίου 2006.

Με το άρθρο 27 τέταρτο εδάφιο της πράξης περί των όρων προσχωρήσεως των δύο νέων κρατών μελών, έχει δημιουργηθεί νομική βάση που επιτρέπει την παράταση της εφαρμογής του παραρτήματος Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης (του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο προσωπικό που υπηρετεί εκτός Κοινότητας) στους υπαλλήλους που εξακολουθούν να υπηρετούν στα νέα αυτά κράτη μέλη για ανώτατο διάστημα δεκαεννέα μηνών από την προσχώρηση. Επομένως, είναι σκόπιμο να καθοριστούν διορθωτικοί συντελεστές για τα νέα αυτά κράτη μέλη όχι μόνο σύμφωνα με το παράρτημα XI του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης αλλά και σύμφωνα με το παράρτημα Χ του κανονισμού αυτού.

Η παρούσα πρόταση αφορά τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2007 στις αποδοχές των υπαλλήλων, των έκτακτων υπαλλήλων και των συμβασιούχων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν σε τρίτες χώρες.

Οι δημοσιονομικές επιπτώσεις είναι αμελητέες σε σχέση με το ύψος του συνολικού προϋπολογισμού λειτουργίας των αντιπροσωπιών.

Το καθεστώς αποδοχών του προσωπικού που υπηρετεί σε χώρες εκτός Κοινότητας βασίζεται στην αρχή της ίσης αγοραστικής δύναμης μεταξύ των αποδοχών που καταβάλλονται σε τοπικό νόμισμα και των αποδοχών που καταβάλλονται στις Βρυξέλλες.

Η εφαρμογή της αρχής αυτής βασίζεται στις οικονομικές ισοτιμίες που υπολογίζει η Eurostat. Ο διορθωτικός συντελεστής είναι ο συντελεστής που προκύπτει από τη διαίρεση της αξίας της οικονομικής ισοτιμίας δια της συναλλαγματικής ισοτιμίας. Τούτο σημαίνει ότι, για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών, πρέπει κατ'αρχάς να υπολογιστούν οι οικονομικές ισοτιμίες μεταξύ των Βρυξελλών και των διαφόρων άλλων τόπων υπηρεσίας.

Οι συναλλαγματικές ισοτιμίες που χρησιμοποιούνται καθορίζονται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού και αντιστοιχούν στην ημερομηνία εφαρμογής των διορθωτικών συντελεστών.

Στον πίνακα Α αναγράφονται, για κάθε τόπο υπηρεσίας και για τον μήνα Ιούλιο 2007, οι νέες οικονομικές ισοτιμίες, οι αντίστοιχες συναλλαγματικές ισοτιμίες και οι διορθωτικοί συντελεστές που προκύπτουν.

Στον πίνακα Β απεικονίζεται, για κάθε τόπο υπηρεσίας, η ποσοστιαία εξέλιξη των ποσών που περιλαμβάνονται στον πίνακα Α σε σχέση με τον Ιούλιο 2006.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

	ΤΟΠΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ	Οικονομικές ισοτιμίες Ιούλιος 2007	Συναλλαγματική ισοτιμία Ιούλιος 2007	Διορθωτικοί συντελεστές Ιούλιος 2007
(***)	Αφγανιστάν	0	0	0
	Νότιος Αφρική	5.765	9.572	60.2
	Αλβανία	97.79	121.998	80.2
	Αλγερία	83.02	93.5815	88.7
	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	43.99	61.3822	71.7
	Αγκόλα	130.9	100.696	130
	Σαουδική Αραβία	4.289	5.0715	84.6
	Αργεντινή	2.373	4.158	57.1
	Αρμενία	569.4	461.01	123.5
	Αυστραλία	1.786	1.5918	112.2
(***)	Αζερμπαϊτζάν	0	0	0
	Μπαγκλαντές	44.66	92.6253	48.2
	Μπαρμπάντος	3.475	2.67993	129.7
(***)	Λευκορωσία	0	0	0
	Μπενίν	602.6	655.957	91.9
	Βολιβία	5.105	10.6389	48
	Βοσνία-Ερζεγοβίνη (Banja Luka)	0	0	0
	Βοσνία-Ερζεγοβίνη (Σεράγεβο)	1.539	1.95583	78.7
	Μποτσουάνα	4.739	8.40689	56.4
	Βραζιλία	2.426	2.60259	93.2
	Βουλγαρία	1.597	1.9558	81.7
	Μπουρκίνα Φάσο	595	655.957	90.7
(***)	Μπουρούντι	0	0	0
	Καμπότζη	3830	5490	69.8
	Καμερούν	668.6	655.957	101.9
	Καναδάς	1.329	1.4293	93
	Πράσινο Ακρωτήριο	89.22	110.265	80.9
	Χιλή	502.3	702.8	71.5
	Κίνα	7.942	10.2553	77.4
	Δυτική Όχθη του Ιορδάνη - Λωρίδα της Γάζας	5.239	5.68577	92.1
	Κολομβία	2143	2610.13	82.1
	Κονγκό (Μπραζαβίλ)	853.9	655.957	130.2
	Νότιος Κορέα	1422	1248.19	113.9
	Κόστα Ρίκα	514.5	698.439	73.7
	Ακτή Ελεφαντοστού	657.3	655.957	100.2
	Κροατία	7.802	7.3042	106.8
	Κούβα	1.159	1.3467	86.1
	Τζιμπουτί	225.8	239.337	94.3
	Αίγυπτος	3.806	7.68	49.6
	Ελ Σαλβαδόρ	1.025	1.3467	76.1
	Ισημερινός	0.873	1.3467	64.8
	Ερυθραία	10.5	20.4513	51.3
	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (Νέα Υόρκη)	1.384	1.3467	102.8
	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (Ουάσινγκτον)	1.317	1.3467	97.8

	Αιθιοπία	10.84	12.2821	88.3
	Γκαμπόν	807.1	655.957	123
	Γκάμπια	21.57	35.65	60.5
	Γεωργία	2.195	2.27188	96.6
	Γκάνα	8652	12410	69.7
	Γουατεμάλα	8.157	10.374	78.6
	Γουϊνέα	3271	4463.58	73.3
	Γουϊνέα - Μπισάου	660.5	655.957	100.7
	Γουιάνα	168.8	272.008	62.1
	Αϊτή	59.8	50.3218	118.8
	Ονδούρα	17.8	25.5352	69.7
	Χονγκ Κονγκ	9.981	10.5264	94.8
	Νήσοι Φίτζι	1.609	2.18914	73.5
	Νήσοι Σολομώντος	9.102	9.6062	94.8
	Ινδία	28.83	54.52	52.9
	Ινδονησία (Μπάντα Ατσέ)	6592	12224.7	53.9
	Ινδονησία (Τζακάρτα)	9911	12224.7	81.1
	Ιράκ	0	0	0
	Ισραήλ	6.224	5.68577	109.5
	Τζαμάικα	83.02	91.7645	90.5
	Ιαπωνία (Νάκα)	167.3	165.61	101
	Ιαπωνία (Τόκιο)	176.4	165.61	106.5
	Ιορδανία	0.742	0.95481	77.7
	Καζακστάν (Αλμάτυ)	202.7	161.68	125.4
	Καζακστάν (Αστάνα)	115.7	161.68	71.6
	Κένυα	73.45	89.6526	81.9
	Κιργιζιστάν	45.13	51.1073	88.3
	Κοσσυφοπέδιο	0	0	0
	Λάος	9481	12772	74.2
	Λεσόθο	5.936	9.572	62
	Λίβανος	1746	2030.15	86
(***)	Λιβερία	0	0	0
	Μαδαγασκάρη	2144	2475.25	86.6
	Μαλαισία	3.471	4.6683	74.4
	Μαλάουι	135.8	189.133	71.8
	Μάλι	557.3	655.957	85
	Μαρόκο	10.01	11.1855	89.5
	Μαυρίκιος	29.2	42.0185	69.5
	Μαυριτανία	225.5	345.56	65.3
	Μεξικό	10.82	14.5508	74.4
(***)	Μικρονησία	0	0	0
	Μαυροβούνιο	0.697	1	69.7
	Μοζαμβίκη	27.14	34.915	77.7
	Ναμίμπια	6.937	9.572	72.5
	Νεπάλ	72.24	87.52	82.5
	Νικαράγουα	14.15	24.822	57
	Νίγηρας	557.6	655.957	85
	Νιγηρία	145.5	169.033	86.1
	Νορβηγία	10.5	7.952	132
	Νέα Καληδονία	161.4	119.332	135.3
	Νέα Ζηλανδία	1.92	1.7513	109.6
	Ουγκάντα	1684	2183.33	77.1
(***)	Ουζμπεκιστάν	0	0	0

	Πακιστάν	40.07	79.068	50.7
	Παναμάς	0.821	1.3467	61
	Παπουασία - Νέα Γουϊνέα	2.938	3.9563	74.3
	Παραγουάη	5587	6794.06	82.2
	Περού	3.308	4.26971	77.5
	Φιλιππίνες	40.2	62.42	64.4
	Κεντροαφρικανική Δημοκρατία	781	655.957	119.1
	Δημοκρατία της Μολδαβίας	9.846	16.5079	59.6
	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (Κινσάσα)	969.9	748.807	129.5
	Δομινικανή Δημοκρατία	29.83	43.0181	69.3
	Ρουμανία	2.339	3.1666	73.9
	Ρωσία	42.6	34.742	122.6
	Ρουάντα	672.8	733.7	91.7
(***)	Σαμόα	0	0	0
	Σενεγάλη	575.3	655.957	87.7
	Σερβία	53.75	81.3558	66.1
	Σιέρρα Λεόνε	3019	4001.4	75.4
	Σιγκαπούρη	2.116	2.0649	102.5
(***)	Σομαλία	0	0	0
	Σουδάν	151	268.605	56.2
	Σρι Λάνκα	79.57	149.434	53.2
	Νότιο Σουδάν	0	0	0
	Ελβετία (Γενεύη)	1.817	1.6544	109.8
	Ελβετία (Βέρνη)	1.815	1.6544	109.7
	Σουρινάμ	1.838	3.72	49.4
	Σουαζιλάνδη	5.46	9.572	57
	Συρία	47.11	67.91	69.4
	Τατζικιστάν	3.097	4.63184	66.9
	Ταϊβάν	37.02	44.22	83.7
	Τανζανία	1052	1698.56	61.9
	Τσαντ	849	655.957	129.4
	Ταϊλάνδη	29.03	42.859	67.7
	Ανατολικό Τιμόρ	0.895	1.3467	66.5
	Τόγκο	586.3	655.957	89.4
(***)	Τόγκα	0	0	0
	Τρινιντάντ και Τομπάγκο	5.752	8.41745	68.3
	Τυνησία	1.25	1.7483	71.5
	Τουρκία	1.492	1.7796	83.8
	Ουκρανία	7.343	6.7877	108.2
	Ουρουγουάη	22.47	32.1794	69.8
	Βανουάτου	167.8	136.875	122.6
	Βενεζουέλα	1887	2895.41	65.2
	Βιετνάμ	11108	21572	51.5
	Υεμένη	206.8	267.408	77.3
	Ζάμπια	3325	5130.72	64.8
(***)	Ζιμπάμπουε	0	0	0

(*) EUR 1 = εθνικό νόμισμα (Κούβα, Ελ Σαλβαδόρ, Ισημερινός = USD)

(**) Βρυξέλλες = 100%

(***) Μη διαθέσιμο.

ΠΙΝΑΚΑΣ Β

ΤΟΠΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ	Εξέλιξη (%) Ιούλιος 2007 σε σχέση με Ιούλιο 2006		
	Οικονομικές ισοτιμίες	Συναλλαγματική ισοτιμία	Διορθωτικοί συντελεστές
Αφγανιστάν	-	-	-
Νότιος Αφρική	4.91	4.32	0.5
Αλβανία	-3.75	-0.65	-3
Αλγερία	6.23	1.13	5
Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	2.9	0.08	2.9
Αγκόλα	13.43	-0.97	14.5
Σαουδική Αραβία	0.19	5.16	-4.7
Αργεντινή	8.6	7.37	1.2
Αρμενία	2.95	-11.88	16.8
Αυστραλία	4.87	-7.35	13.2
Αζερμπαϊτζάν	-	-	-
Μπαγκλαντές	17.13	6.14	10.3
Μπαρμπάντος	10.88	7.49	3.2
Μπενίν	-0.45	0	-0.4
Λευκορωσία	0	0	0
Βολιβία	5.02	6.01	-0.8
Βοσνία-Ερζεγοβίνη (Banja Luka)	0	0	0
Βοσνία-Ερζεγοβίνη (Σεράγεβο)	1.32	0	1.3
Μποτσουάνα	-1.52	8.45	-9.2
Βραζιλία	13.26	-7.39	22.3
Βουλγαρία	6.89	0	6.9
Μπουρκίνα Φάσο	1.07	0	1.1
Μπουρούντι	-	-	-
Καμπότζη	4.7	5.72	-0.9
Καμερούν	-7.38	0	-7.4
Καναδάς	4.65	1.91	2.6
Πράσινο Ακρωτήριο	4.6	0	4.5
Χιλή	-4.63	2.2	-6.7
Κίνα	3.37	2.31	0.9
Δυτική Όχθη του Ιορδάνη - Λωρίδα της Γάζας	0.46	1.06	-0.6
Κολομβία	5	-19.19	29.9
Κονγκό	-0.16	0	-0.2
Νότιος Κορέα	5.1	3.71	1.3
Κόστα Ρίκα	15.98	8.87	6.7
Ακτή Ελεφαντοστού	-8.43	0	-8.4
Κροατία	1.81	0.82	0.9
Κούβα	-4.69	7.49	-11.3
Τζιμπουτί	4.73	7.49	-2.6
Αίγυπτος	2.42	5.34	-2.7
Ελ Σαλβαδόρ	-5.36	7.49	-11.9
Ισημερινός	-1.58	7.49	-8.5
Ερυθραία	8.01	3.83	3.8
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (Νέα Υόρκη)	5.41	7.49	-1.9

Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (Ουάσινγκτον)	4.61	7.49	-2.7
Αιθιοπία	15.11	11.77	3
Γκαμπόν	5.5	0	5.5
Γκάμπια	10.22	1.57	8.4
Γεωργία	3.78	2.16	1.6
Γκάνα	-5.56	8.24	-12.8
Γουατεμάλα	6.11	8.83	-2.5
Γουϊνέα	-9.89	-30.65	30
Γουϊνέα - Μπισάου	0.03	0	0
Γουιάνα	9.97	7.43	2.5
Αϊτή	5.62	-2.64	8.5
Ονδούρα	0	7.49	-6.9
Χονγκ Κονγκ	1.24	8.16	-6.4
Νήσοι Φίτζι	1.84	-1.15	3.1
Νήσοι Σολομώντος	12.68	5.53	6.9
Ινδία	10.12	-5.67	16.8
Ινδονησία (Μπάντα Ατσέ)	-	-	-
Ινδονησία (Τζακάρτα)	0.7	4.18	-3.3
Ισραήλ	0.89	1.06	-0.1
Ιράκ	0	0	0
Τζαμάικα	10.92	11.89	-0.9
Ιαπωνία (Νάκα)	0.78	13.43	-11.2
Ιαπωνία (Τόκιο)	0.74	13.43	-11.2
Ιορδανία	15.58	7.49	7.5
Καζακστάν (Αλμάτυ)	7.76	7.61	0.2
Καζακστάν (Αστάνα)	0	0	0
Κένυα	0.74	-4.3	5.3
Κιργιζιστάν	11.49	1.41	10
Κοσσυφοπέδιο	0	0	0
Λάος	3.88	-0.28	4.1
Λεσόθο	4.62	4.32	0.3
Λίβανος	1.81	7.49	-5.3
Λιβερία	-	-	-
Μαδαγασκάρη	7.85	-9.96	19.8
Μαλαισία	0.43	1.07	-0.5
Μαλάουι	11.04	8.81	2
Μάλι	-6.84	0	-6.8
Μαρόκο	4.37	1.28	3.1
Μαυρίκιος	6.38	8.26	-1.7
Μαυριτανία	-1.36	2.4	-3.5
Μεξικό	7.88	1.83	6
Μικρονησία	0	0	0
Μαυροβούνιο	-	-	-
Μοζαμβίκη	-99.88	-99.89	12.1
Ναμίμπια	3.86	4.32	-0.4
Νεπάλ	12.8	-5.98	19.9
Νικαράγουα	5.68	12.5	-6.1
Νίγηρας	-4.8	0	-4.8
Νιγηρία	-3	6.67	-9.1
Νορβηγία	1.16	0.88	0.2
Νέα Καληδονία	0.56	0	0.6
Νέα Ζηλανδία	2.24	-16.97	23.1
Ουγκάντα	29.34	-6.9	38.9

Ουζμπεκιστάν	-	-	-
Πακιστάν	2.56	5.63	-2.9
Παναμάς	-	-	-
Παπουασία - Νέα Γουϊνέα	0.03	1.84	-1.7
Παραγουάη	13.63	-2.14	16.1
Περού	3.09	4.26	-1.1
Φιλιππίνες	-0.4	-6.96	7
Κεντροαφρικανική Δημοκρατία	-0.85	0	-0.8
Δημοκρατία της Μολδαβίας	12,27	-0.94	13.3
Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό	30.45	33.31	-2.2
Δομινικανή Δημοκρατία	3.54	7.35	-3.6
Ρουμανία	3.96	-11.7	17.9
Ρωσία	4	2.34	1.6
Ρουάντα	11.3	5.72	5.3
Σαμόα	0	0	0
Σενεγάλη	8.73	0	8.7
Σερβία	1.78	-5.94	8.2
Σιέρρα Λεόνε	7.63	7.18	0.4
Σιγκαπούρη	2.12	3.09	-0.9
Σομαλία	-	-	-
Σουδάν	6.04	-1.69	7.9
Σρι Λάνκα	10.45	14.96	-4
Νότιο Σουδάν	0	0	0
Ελβετία (Γενεύη)	-0.16	5.75	-5.6
Ελβετία (Βέρνη)	-	-	-
Σουρινάμ	1.55	6.74	-4.8
Σουαζιλάνδη	-4.96	4.32	-8.9
Συρία	12.49	6.18	6
Τατζικιστάν	7.31	12.69	-4.7
Ταϊβάν	0.76	8.22	-6.9
Τανζανία	13.11	7.42	5.3
Τσαντ	-1.34	0	-1.4
Ταϊλάνδη	-0.14	-11.08	12.3
Ανατολικό Τιμόρ	-	-	-
Τόγκο	-3.22	0	-3.2
Τόγκα	-	-	-
Τρινιντάντ και Τομπάγκο	3.98	7.17	-3
Τυνησία	3.65	4.12	-0.4
Τουρκία	-11.35	-11.53	0.1
Ουκρανία	11.14	7.51	3.4
Ουρουγουάη	2.88	7.46	-4.3
Βανουάτου	3.13	-3.69	7.1
Βενεζουέλα	15.06	7.49	7.1
Βιετνάμ	1.84	7.22	-5
Υεμένη	22.58	8.15	13.3
Ζάμπια	10.17	17.82	-6.5
Ζιμπάμπουε	-100	-100	-100

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών
που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2007
στις αποδοχές των υπαλλήλων, των έκτακτων υπαλλήλων και των συμβασιούχων υπαλλήλων
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν σε τρίτες χώρες
καθώς και ορισμένων υπαλλήλων
που εξακολουθούν να υπηρετούν στα δύο νέα κράτη μέλη
για ανώτατο χρονικό διάστημα δεκαεννέα μηνών από την προσχώρηση

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68[1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2104/2005[2], και ιδίως το άρθρο 13 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος Χ,

την πράξη περί των όρων προσχωρήσεως των δύο νέων κρατών μελών, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ενδείκνυται να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη του κόστους διαβίωσης στις χώρες εκτός Κοινότητας και να καθοριστούν ανάλογα οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται, από την 1η Ιουλίου 2007, στις αποδοχές που καταβάλλονται, στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας, στους υπαλλήλους, στους έκτακτους υπαλλήλους και στους συμβασιούχους υπαλλήλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν σε τρίτες χώρες.

(2) Οι διορθωτικοί συντελεστές σε σχέση με τους οποίους πραγματοποιήθηκαν πληρωμές με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 453/2007[3] μπορούν να συνεπάγονται θετικές ή αρνητικές αναπροσαρμογές των αποδοχών με αναδρομική ισχύ.

(3) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η καταβολή καθυστερούμενων χρηματικών παροχών σε περίπτωση αύξησης των αποδοχών που οφείλεται στους νέους διορθωτικούς συντελεστές.

---

1 ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.
2 ΕΕ L 337 της 22.12.2005, σ. 7.
3 ΕΕ L 109 της 26.04.2007, σ. 22-27.

(4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η επιστροφή των καθ'υπέρβαση εισπραχθέντων σε περίπτωση μείωσης των αποδοχών που οφείλεται στους νέους διορθωτικούς συντελεστές, για το χρονικό διάστημα μεταξύ της 1ης Ιουλίου 2007 και της ημερομηνίας θέσης σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.

(5) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η ενδεχόμενη αυτή επιστροφή θα αφορά μόνο ανώτατο χρονικό διάστημα έξι μηνών, που προηγείται της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού και ότι οι επιπτώσεις της μπορούν να κλιμακωθούν χρονικά σε διάστημα δώδεκα μηνών κατ'ανώτατο όριο, αρχής γενομένης από την εν λόγω ημερομηνία κατ'αναλογία προς τα προβλεπόμενα για τους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται στο εσωτερικό της Κοινότητας στις αποδοχές και τις συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2007, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων, των έκτακτων υπαλλήλων και των συμβασιούχων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν σε τρίτες χώρες, οι οποίες καταβάλλονται στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας.

Οι συναλλαγματικές ισοτιμίες που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό αυτών των αποδοχών καθορίζονται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού και αντιστοιχούν στην ημερομηνία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 2

1. Τα θεσμικά όργανα προβαίνουν σε αναδρομικές πληρωμές σε περίπτωση αύξησης των αποδοχών που οφείλεται στους διορθωτικούς συντελεστές που καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Τα θεσμικά όργανα προβαίνουν σε αρνητικές αναδρομικές αναπροσαρμογές των αποδοχών σε περίπτωση μείωσης των αποδοχών που οφείλεται στους διορθωτικούς συντελεστές που καθορίζονται στο παράρτημα, για το χρονικό διάστημα μεταξύ της 1ης Ιουλίου 2007 και της ημερομηνίας θέσης σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.

   Οι αναδρομικές προσαρμογές που συνεπάγονται επιστροφή των καθ'υπέρβαση εισπραχθέντων αφορούν μόνο ανώτατο χρονικό διάστημα έξι μηνών, που προηγείται της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Η επιστροφή κλιμακώνεται χρονικά σε διάστημα δώδεκα μηνών κατ'ανώτατο όριο, αρχής γενομένης από την ίδια ημερομηνία.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

	ΤΟΠΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ	Διορθωτικοί συντελεστές Ιούλιος 2007
(***)	Αφγανιστάν	0
	Νότιος Αφρική	60.2
	Αλβανία	80.2
	Αλγερία	88.7
	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	71.7
	Αγκόλα	130
	Σαουδική Αραβία	84.6
	Αργεντινή	57.1
	Αρμενία	123.5
	Αυστραλία	112.2
(***)	Αζερμπαϊτζάν	0
	Μπαγκλαντές	48.2
	Μπαρμπάντος	129.7
(***)	Λευκορωσία	0
	Μπενίν	91.9
	Βολιβία	48
	Βοσνία-Ερζεγοβίνη (Banja Luka)	0
	Βοσνία-Ερζεγοβίνη (Σεράγεβο)	78.7
	Μποτσουάνα	56.4
	Βραζιλία	93.2
	Βουλγαρία	81.7
	Μπουρκίνα Φάσο	90.7
(***)	Μπουρούντι	0
	Καμπότζη	69.8
	Καμερούν	101.9
	Καναδάς	93
	Πράσινο Ακρωτήριο	80.9
	Χιλή	71.5
	Κίνα	77.4
	Δυτική Όχθη του Ιορδάνη - Λωρίδα της Γάζας	92.1
	Κολομβία	82.1
	Κονγκό (Μπραζαβίλ)	130.2
	Νότιος Κορέα	113.9
	Κόστα Ρίκα	73.7
	Ακτή Ελεφαντοστού	100.2
	Κροατία	106.8
	Κούβα	86.1
	Τζιμπουτί	94.3
	Αίγυπτος	49.6
	Ελ Σαλβαδόρ	76.1
	Ισημερινός	64.8
	Ερυθραία	51.3
	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (Νέα Υόρκη)	102.8
	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (Ουάσινγκτον)	97.8
	Αιθιοπία	88.3
	Γκαμπόν	123

	Γκάμπια	60.5
	Γεωργία	96.6
	Γκάνα	69.7
	Γουατεμάλα	78.6
	Γουϊνέα	73.3
	Γουϊνέα - Μπισάου	100.7
	Γουιάνα	62.1
	Αϊτή	118.8
	Ονδούρα	69.7
	Χονγκ Κονγκ	94.8
	Νήσοι Φίτζι	73.5
	Νήσοι Σολομώντος	94.8
	Ινδία	52.9
	Ινδονησία (Τζακάρτα)	81.1
	Ινδονησία (Μπάντα Ατσέ)	53.9
	Ιράκ	0
	Ισραήλ	109.5
	Τζαμάικα	90.5
	Ιαπωνία (Νάκα)	101
	Ιαπωνία (Τόκιο)	106.5
	Ιορδανία	77.7
	Καζακστάν (Αλμάτυ)	125.4
	Καζακστάν (Αστάνα)	71.6
	Κένυα	81.9
	Κιργιζιστάν	88.3
	Κοσσυφοπέδιο	
	Λάος	74.2
	Λεσόθο	62
	Λίβανος	86
(***)	Λιβερία	0
	Μαδαγασκάρη	86.6
	Μαλαισία	74.4
	Μαλάουι	71.8
	Μάλι	85
	Μαρόκο	89.5
	Μαυρίκιος	69.5
	Μαυριτανία	65.3
	Μεξικό	74.4
(***)	Μικρονησία	0
	Μαυροβούνιο	69.7
	Μοζαμβίκη	77.7
	Ναμίμπια	72.5
	Νεπάλ	82.5
	Νικαράγουα	57
	Νίγηρας	85
	Νιγηρία	86.1
	Νορβηγία	132
	Νέα Καληδονία	135.3
	Νέα Ζηλανδία	109.6
	Ουγκάντα	77.1
(***)	Ουζμπεκιστάν	0
	Πακιστάν	50.7
	Παναμάς	61

	Παπουασία - Νέα Γουϊνέα	74.3
	Παραγουάη	82.2
	Περού	77.5
	Φιλιππίνες	64.4
	Κεντροαφρικανική Δημοκρατία	119.1
	Δημοκρατία της Μολδαβίας	59.6
	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (Κινσάσα)	129.5
	Δομινικανή Δημοκρατία	69.3
	Ρουμανία	73.9
	Ρωσία	122.6
	Ρουάντα	91.7
(***)	Σαμόα	0
	Σενεγάλη	87.7
	Σερβία	66.1
	Σιέρρα Λεόνε	75.4
	Σιγκαπούρη	102.5
(***)	Σομαλία	0
	Σουδάν	56.2
	Σρι Λάνκα	53.2
	Νότιο Σουδάν	0
	Ελβετία (Γενεύη)	109.8
	Ελβετία (Βέρνη)	109.7
	Σουρινάμ	49.4
	Σουαζιλάνδη	57
	Συρία	69.4
	Τατζικιστάν	66.9
	Ταϊβάν	83.7
	Τανζανία	61.9
	Τσαντ	129.4
	Ταϊλάνδη	67.7
	Ανατολικό Τιμόρ	66.5
	Τόγκο	89.4
(***)	Τόγκα	0
	Τρινιντάντ και Τομπάγκο	68.3
	Τυνησία	71.5
	Τουρκία	83.8
	Ουκρανία	108.2
	Ουρουγουάη	69.8
	Βανουάτου	122.6
	Βενεζουέλα	65.2
	Βιετνάμ	51.5
	Υεμένη	77.3
	Ζάμπια	64.8
(***)	Ζιμπάμπουε	0

(***) Μη διαθέσιμο.

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2007 στις αποδοχές των υπαλλήλων, των έκτακτων υπαλλήλων και των συμβασιούχων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν στις τρίτες χώρες καθώς και ορισμένων υπαλλήλων που εξακολουθούν να υπηρετούν στα δύο νέα κράτη μέλη (για ανώτατο διάστημα δεκαεννέα μηνών από την προσχώρηση).

2. ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

XX-010102-01.

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Άρθρα 12 και 13 του παραρτήματος X του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

4.1	**Εκτιμώμενο ποσό πραγματικών δαπανών για το 2007**	**€ 145 600 000 (12.133.333,33 ευρώ μηνιαίως) (1)**
4.2	**Εκτίμηση των επιπτώσεων των διορθωτικών συντελεστών του Ιουλίου 2007**	**- € 18 596,89 (2)**
4.3	**Εκτιμώμενη ετήσια δαπάνη [(2) x 12]**	**- € 223 162,66**
4.4	**Επίπτωση σε σχέση με το εκτιμώμενο ποσό των πραγματικών δαπανών [(2) : (1)]**	**- 0,1533 %**

Στις δημοσιονομικές αυτές επιπτώσεις δεν περιλαμβάνονται οι επιπτώσεις που προκύπτουν από τους ενδιάμεσους διορθωτικούς συντελεστές, οι οποίοι καθορίζονται κάθε μήνα από την Επιτροπή.